



## فنون ادبی

(فصلنامه علمی - پژوهشی)

شاپا (چاپی): ۲۰۰۸-۸۰۲۷

شاپا (الکترونیکی): ۲۳۲۲-۳۴۴۸

نشریه فنون ادبی، براساس نامه شماره ۳/۲۱۹۴۷۳ مورخ ۱۳۹۲/۸/۳۰ کمیسیون بررسی نشریات وزارت علوم تحقیقات و فناوری، دارای اعتبار علمی - پژوهشی است و از بهار ۱۳۹۵ بصورت فصلنامه منتشر می شود.

سال دهم - شماره اول - (پیاپی ۲۲) - بهار ۱۳۹۷

## فنون ادبی

(فصلنامه علمی - پژوهشی)

شاپا (چاپی): ۲۰۰۸-۸۰۲۷

شاپا (الکترونیکی): ۲۳۲۲-۳۴۴۸

سال دهم - شماره اول - (پیاپی ۲۲) - بهار ۱۳۹۷

صاحب امتیاز: معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه اصفهان، با همکاری انجمن ترویج زبان و ادب فارسی ایران

سردبیر: دکتر اسحاق طغیانی (استاد)

هیأت تحریریه:

دکتر گارنیک آساتوریان	استاد و رییس مرکز شرق شناسی، دانشگاه ایروان - ارمنستان
دکتر احمد امیری خراسانی	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر سید احمد پارسا	استاد دانشگاه کردستان
دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر چندر شیکهر	استاد و رییس گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه دهلی - هندوستان
دکتر یحیی طالبیان	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر صفر عبدالله	استاد و مدیر بخش ایران شناسی، دانشگاه آلماتی - قزاقستان
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر محمود مدبری	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر فاطمه مدرسی	استاد دانشگاه ارومیه
دکتر سید علی اصغر میرباقری فرد	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر محمد ناصر	استاد و رییس بخش فارسی دانشکده شرق شناسی، دانشگاه پنجاب - پاکستان
دکتر سید مهدی نوریان	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر تقی وحیدیان کامیار	استاد دانشگاه فردوسی مشهد

ناشر: معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه اصفهان

کارشناس اجرایی نشریه: زهرا بهشتی نژاد

این نشریه در پایگاه های اطلاعاتی زیر نمایه می شود:

پایگاه استنادی علوم جهان اسلام [www.isc.gov.ir](http://www.isc.gov.ir)

پایگاه اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی [www.sid.ir](http://www.sid.ir)

بانک اطلاعات نشریات کشور [www.magiran.com](http://www.magiran.com)

سایت تخصصی نشریه [www.uijs.ui.ac.ir/liar](http://www.uijs.ui.ac.ir/liar)

دوآج: فهرست مجلات پژوهشی [www.doaj.org](http://www.doaj.org)

اولریخ: راهنمای بین المللی نشریات ادواری [ulrichweb.serialssolutions.com](http://ulrichweb.serialssolutions.com)

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی [www.ensani.ir](http://www.ensani.ir)

ایندکس کوپرنیکوس (فهرست مجلات برتر) <http://journals.indexcopernicus.com>

ابسکو: میزبان پایگاههای اطلاعاتی [www.ebscohost.com](http://www.ebscohost.com)

پایگاه مجلات دانشگاهی <http://journaldatabase.org>

نشانی: اصفهان - خیابان هزار جریب - دانشگاه اصفهان - حوزه معاونت پژوهش و فناوری - اداره انتشارات - دفتر نشریه فنون ادبی -

کد پستی ۷۳۴۴۱-۸۱۷۴۶ تلفن: ۳۷۹۳۲۶۸۰ دورنگار: ۳۷۹۳۲۱۷۷ پست الکترونیکی: [liar@res.ui.ac.ir](mailto:liar@res.ui.ac.ir)

**راهنمای تدوین مقاله و شرایط پذیرش آن**  
**نشریه علمی - پژوهشی فنون ادبی دانشگاه اصفهان**

فصلنامه علمی پژوهشی فنون ادبی به منظور رشد و گسترش ادب فارسی و فرهنگ ایرانی-اسلامی، تازه‌های پژوهشی صاحب نظران زبان و ادبیات فارسی را منتشر می‌کند تا در دسترس علاقه‌مندان قرار گیرد. بنابراین مقالات ارسالی باید دارای شرایط زیر باشد.

**الف- شرایط علمی**

- ۱- مقاله باید دارای اصالت و نوآوری (Original Research) تحلیلی و نتیجه‌کاوش‌های نویسنده یا نویسندگان باشد.
- ۲- در نگارش مقاله باید روش تحقیق علمی رعایت شود و از منابع معتبر و اصیل نیز استفاده گردد.
- توضیح: مقاله پس از دریافت، نخست در هیأت تحریریه بررسی و ارزیابی می‌شود و در صورت داشتن شرایط لازم، برای داوران ارسال می‌گردد. پس از وصول دیدگاه‌های داوران نتایج و امتیازات کسب شده در هیأت تحریریه مطرح می‌شود و در صورت کسب امتیازات کافی و پذیرش آن، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

**ب- شرایط نگارش**

- ۱- مقاله باید از جهت نگارش ساختاری محکم و استوار داشته باشد و اصول فصاحت و بلاغت در آن رعایت شود.
- ۲- عنوان مقاله باید کوتاه و گویا باشد.
- ۳- نام نویسنده یا نویسندگان همراه با درجه علمی، نشانی محل کار و نشانی (Email) نوشته شود (ذکر شماره تلفن مسؤول مکاتبات در برگ پیوست نیز لازم است).
- ۴- چکیده فارسی حد اکثر پانزده سطر (۱۵۰ تا ۲۰۰ کلمه) باشد.
- ۵- کلید واژه فارسی حداکثر شش کلمه باشد.
- ۶- مقاله باید دارای مقدمه روشن و دقیق باشد چنانکه خواننده را برای ورود به مبحث اصلی آماده سازد.
- ۷- بیان پیشینه تحقیق از شرایط مقاله است.
- ۸- در متن اصلی مقاله باید موضوع به طور روشن تحلیل شود.
- ۹- مقاله باید دارای نتیجه‌گیری دقیق باشد.
- ۱۰- چکیده انگلیسی حداکثر پانزده سطر (۱۵۰ تا ۲۰۰ کلمه) باشد.
- ۱۱- کلید واژه انگلیسی حداکثر شش کلمه باشد.
- ۱۲- نام نویسنده، درجه علمی و محل کار به انگلیسی نوشته شود.
- ۱۳- ارجاعات متن باید داخل پرانتز به ترتیب نام نویسنده، سال و صفحه نوشته شود؛ مثال: (زرین کوب، ۱۳۷۲: ۲۵۴).
- ۱۴- منابع و مآخذ پایانی باید به ترتیب زیر باشد:

**الف: کتاب**

نام خانوادگی (شهرت)، نام، سال انتشار (درون پرانتز)، نام کتاب، نوبت چاپ، نام مترجم یا مصحح، محل نشر، نام ناشر.

**ب: نشریه**

نام خانوادگی (شهرت)، نام، سال انتشار (درون پرانتز)، عنوان مقاله (درون گیومه) نام نشریه، شماره دوره، صفحات مقاله (از ص تا ص).

**ج: مجموعه مقالات**

نام خانوادگی، نام، (آخرین تاریخ)، عنوان، نام مجموعه مقالات، محل نشر، نام ناشر.

۱۵- مقاله باید حداکثر ۲۰ صفحه باشد و هر صفحه در ۲۳ سطر تنظیم شود.

۱۶- مقاله باید تحت برنامه word xp با قلم Blotus فونت ۱۳ از طریق ثبت نام در سامانه نشریات دانشگاه اصفهان، به دفتر نشریه ارسال شود.

۱۷- اسامی خاص و اصطلاحات لاتین و ترکیبات خارجی، بلافاصله پس از فارسی آن، درون پرانتز، در متن مقاله نوشته شود.

۱۸- مقالات مستخرج از پایان نامه باید تایید استاد راهنما را همراه داشته باشد.

۱۹- مقاله نباید در هیچ نشریه یا همایشی ارائه شده باشد.

### همکاران علمی این شماره

دکتر زهرا آقابابایی	استادیار دانشگاه پیام نور بروجن
دکتر حسین آقاحسینی	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر محمد حکیم آذر	دانشیار دانشگاه آزاد شهرکرد
دکتر اشرف خسروی	دانش آموخته دانشگاه اصفهان
دکتر مسعود دهقانی	استادیار دانشگاه تبریز
دکتر محسن ذوالفقاری	استاد دانشگاه اراک
دکتر علیرضا شعبانلو	استادیار پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر سعید شفیعیون	استادیار دانشگاه اصفهان
دکتر محمود صادق زاده	دانشیار دانشگاه آزاد یزد
دکتر طاهره صادقی تحصیلی	استادیار دانشگاه لرستان
دکتر زهرا صالحی ساداتی	استادیار دانشگاه پیام نور بروجن
دکتر محمد طاهری	استادیار دانشگاه بوعلی سینا همدان
دکتر فریدون طهماسبی	استادیار دانشگاه آزاد اسلامی شوشتر
دکتر حمید عابدیها	استادیار دانشگاه پیام نور
دکتر اقدس فاتحی	استادیار دانشگاه قم
دکتر قدرت قاسمی پور	دانشیار دانشگاه شهید چمران
دکتر سیداسماعیل قافله باشی	دانشیار دانشگاه امام خمینی قزوین
دکتر یحیی کاردگر	دانشیار دانشگاه قم
دکتر فاطمه کاسی	استادیار دانشگاه گیلان
دکتر فرشته محجوب	استادیار دانشگاه پیام نور اصفهان
دکتر فاطمه مدرسی	استاد دانشگاه ارومیه
دکتر زهره نجفی	استادیار دانشگاه اصفهان
دکتر زهرا نصر اصفهانی	استادیار دانشگاه پیام نور اصفهان
دکتر حجت الله همتی	دانش آموخته دانشگاه ارومیه

## فهرست مطالب

سال دهم - شماره اول - (پیاپی ۲۲) - بهار ۱۳۹۷

- روایت‌شناسی حکایت‌های کلیله و دمنه در سطح داستان با تکیه بر حکایت پادشاه و برهمنان..... ۱-۱۶  
معصومه نظری چروده- امیراسماعیل آذر- فرهاد طهماسبی
- ۳۲-۱۷..... بررسی روابط معنایی وابسته‌های خاص عددی و معدود در اشعار بیدل دهلوی.....  
خدابخش اسداللهی - ولی علی منش
- ۴۶-۳۳..... التزامی نو در شعر میرزا کاظم طیب یزدی.....  
نازنین غفاری- محمدصادق بصیری- محمود مدبری
- ۵۶-۴۷..... نگرشی به باروی موسیقی کناری در مثنوی معنوی بر مبنای ترکیبات اشتقاقی.....  
پروین گلی‌زاده- قدرت قاسمی‌پور- رضا گورویی
- ۵۷-۷۰..... بررسی یکی از راه‌های بیگانه‌سازی در سبک هندی: مطالعه موردی غزل‌های صائب.....  
سیاوش حق‌جو- مصطفی میردار رضایی
- ۸۴-۷۱..... استعاره مفهومی: نقطه تلاقی تفکر و بلاغت در قصاید ناصر خسرو.....  
فهیمه خراسانی - غلامحسین غلامحسین‌زاده
- ۸۵-۹۸..... «بررسی میزان هماهنگی وزن و محتوا در اشعار حکیم سنایی».....  
نجمه دری - سمیه رضایی
- ۱۱۴-۹۹..... بررسی مضامین در غزلیات سلمان ساوجی.....  
زهرا منصوری نوری - معصومه یاری ایلی - اقدس فاتحی

Contents

**Narratology of Kalile and Demne Anecdotes at the level of Story Relying on King and Barhamnan's Anecdote.....1-4**

Masoumeh NazariCharvdeh- Amir Esmaeil Aaza- Farhad Tahmasbi

**Investigating the Semantic Relationships of Numerical and Minor Dependencies in Bidel Dehlavi's Poetr.....5-8**

Khodabakhsh Asadollahi- Wali Ali-Manesh

**A new Commitment (Eltezam) in Mirza Kazem Tabib Yazdi's Poetry.....9-12**

Nazanin Ghaffari- Mohammad Sadegh Basiri- Mahmoud Modabberi

**Studying the Rhythmic Structure of the End-rhyme of Masnavi According to Derivational Compounds.....13-14**

Parvin Golizade- Qodrat QasemiPoor - RezaGuruyi

**A Survey on One of the Alienation ways to Indian Style: A Case Study of Sa'eb's Ghazals.....15-18**

Siyavash Haqjoo- Mostafa Mirdar Rezaii

**Conceptual metaphor: the confluence of thought and eloquence in Naser Khosro's odes.....19-20**

Fahime Khorasani- Gholamhossein Gholamhosseinzade

**The Study of the Level of Harmony of Rhyme and Content in the Poems of Hakim Sanaei.....21-24**

Najmeh Dorri- Somayeh Rezaei

**A study of poetic themes in Salman Savaji's lyrics.....25-28**

Zahra Mansouri Nouri- Masoumeh Yari Eili- Aghdas Fatehi

**Published by University of Isfahan Press**  
**Technology and Research Department**  
**(Scientific–Research Journal – the University of Isfahan)**  
**Journal of Literary Arts**  
**Years: 10. No: 1 Vol: 22 Spring 2018**

**P-ISSN: 2008-8027**

**E-ISSN: 2322-3448**

**Managing Editor:** Ishagh Toghyani, Ph.D.

**Editor- Chief:** Ishagh Toghyani, Ph.D.

**Executive Manager:** Zahra Beheshtinezhad

**Editorial Board:**

**Abbas Mahiyar**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Tarbiat moalem, Tehran, Iran

**Ahmad Amiri Khorasani**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Garnik Asatorian**, Professor, Chair, Department of Iranian Studies, Yerevan State University, Yerevan, Armenia

**Chender Shikhar**, Professor, Department of Persian, University of Delhi, Delhi, India

**Fatemeh Modarresi**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Urmia University, Urmia, Iran

**Mahmoud Modabberi**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Mohammad Fesharaki**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Muhammad Nasir**, Professor, Department of Persian, Oriental College, University of the Punjab, Allama Iqbal Campus, Lahore. Pakistan

**Safar Abdollah**, Professor, Department of Persian, Oriental College, University of Almati, Almati, Kazakh Republic

**Seyyed Ahmad Parsa**, Professor, Department of Persian Language and Literature, University of Kurdistan, Sanandaj, Iran

**Seyyed Aliasghar Mirbagherifard**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Seyyed Mahdi Noorian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Taghi Pournamdarian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Humanities, Tehran, Iran

**Taghi Vahidian Kamyar**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

**Yahya Talebian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Liar is listing or indexing these Databases**

Liar Electronic Database

<http://uijs.ui.ac.ir/liar>

ISC: Islamic World Science Citation Center

<http://www.ISC.gov.ir>

SID: Scientific Information Database

<http://www.SID.ir>

Institute for Humanities and Cultural Studies

<http://www.ensani.ir>

Magiran: Journals Database

<http://www.magiran.com>

DOAJ: Directory of Open Access Journals

<http://www.doaj.org>

Ulrich web: global serials directory

<http://Ulrichweb.serialsolutions.com>

Index Copernicus (IC Journal Master List)

<http://journals.indexcopernicus.com>

EBSCO host databases

<http://www.ebscohost.com>

**Web Site: <http://www.uijs.ui.ac.ir/liar>**

**Address:** University of Isfahan, Technology and Research Department, Journal of Literary Arts

Office, Isfahan, Iran, Postal Code: 81746-73441

**Tel:** +98(31)37932680 **Fax:** +98(31)37932177

**E-mail:** [liar@res.ui.ac.ir](mailto:liar@res.ui.ac.ir)

**IN THE NAME OF GOD**

**Literary Arts**

**Scientific Research Journal**

P-ISSN: 2008-8027

E-ISSN: 2322-3448

Journal of Literary Arts has been recognized and ranked as a scientific-research Journal by the Scientific Journals Commission, Ministry of Sciences, Research and Technology, Islamic Republic of Iran, Ref: 3/219473, dated: 22/11/2013

**Literary Arts**  
**University of Isfahan**  
**Years: 10. No: 1. Vol: 22**  
**Spring 2018**